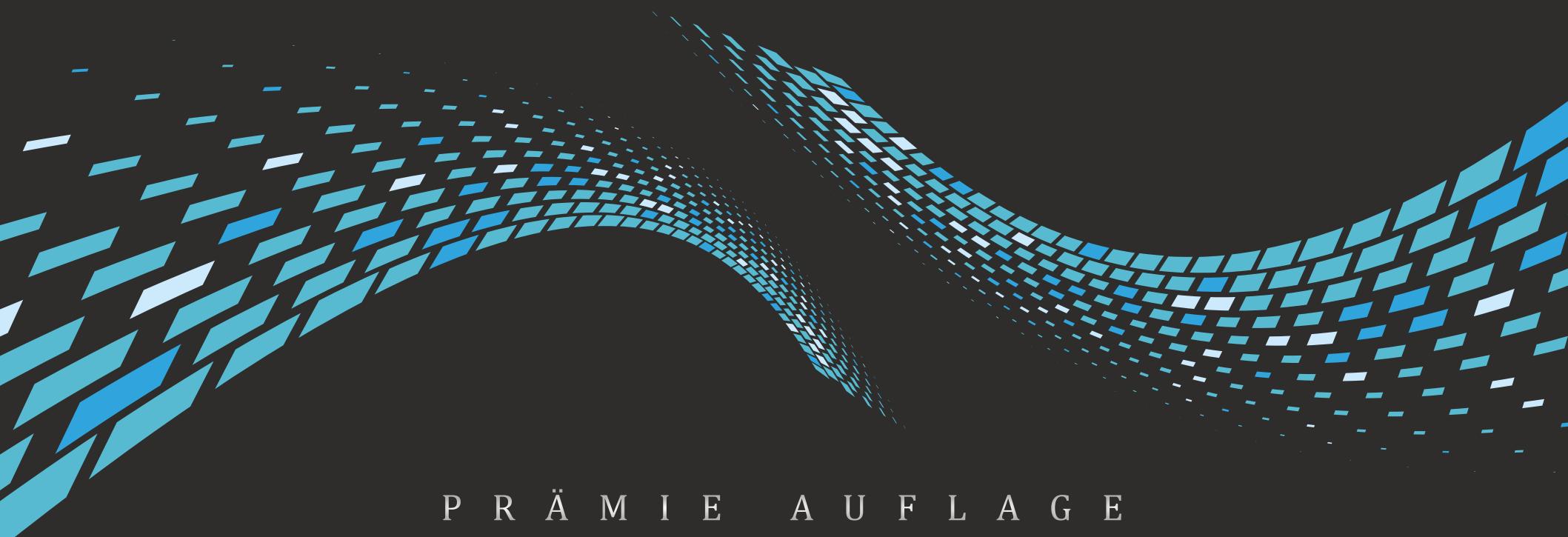


RITELLO®

OWNER'S MANUAL

THE ULTIMATE PURIFICATION SYSTEM



P R Ä M I E A U F L A G E

REGISTRIEREN Sie Ihren Ritello unter www.ritello.com



H E R G E S T E L L T I N D E U T S C H L A N D

Der Ritello® verwendet Wasser – nach Vorbild von "Mutter Natur" – um unerwünschten Staub und Schmutz in Ihrem Zuhause einzufangen.

Sehr geehrter Ritello-Besitzer,

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Ritello-Hausreinigers!

Librex, der stolze Hersteller des Ritello Systems, verfügt über 30 Jahre Erfahrung in Wasserreinigungsgeräten. Seine neueste Erfindung ist die Ritello R2-Serie "Prämie Auflage", das modernste Reinigungssystem auf dem Markt. Ihr neues System eignet sich für Zuhause oder fürs Büro. Der Ritello R2 wurde durch das Konzept der Natur inspiriert, nur umgekehrt. Mit nichts anderem als Wasser sammelt er Staub und Schmutz im Wasserbehälter und bläst wieder frische und saubere, vom Wasser gereinigte Luft in Ihr Haus oder Büro, so dass Sie eine gesunde und saubere Umwelt genießen können. Seine farbige BILDSCHEIBENANZEIGE ermöglicht dem Benutzer, die gewünschte Geschwindigkeit für die verschiedenen Reinigungsaufgaben zu wählen.

Der neue Ritello R2 der Serie "Prämie Auflage" wird von Librex mit Präzision in der **DEUTSCHLAND** hergestellt, um Ihnen ein Produkt mit der Qualität und Innovation zu liefern, die Sie benötigen.

GARANTIE (Registrieren Sie Ihren Ritello auf www.ritello.com)

Librex bietet seinen bevollmächtigten Vertriebshändlern eine schriftliche Garantie von 3 Jahren auf sein Ritello-System mit entsprechendem Zubehör. Die Garantie erstreckt sich nicht auf den Hepa-Neutralisator oder auf normale Abnutzung, die durch den Gebrauch der Produkte entsteht. Ferner fordert Librex jeden bevollmächtigten Vertriebshändler auf, dem Kunden (Endverbraucher) wiederum eine schriftliche Garantie zu übergeben, so wie er sie von Librex erhalten hat, so dass der Kunde von dieser Garantie des Ritello-Produktes profitieren kann.

Nehmen Sie sich bitte die Zeit und lesen Sie sorgfältig alle Installationsanweisungen und Vorsichtsmaßnahmen durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb setzen. Eine regelmäßige Wartung ist erforderlich, damit das Gerät erfolgreich funktioniert.

Ritello® System ist ein LIBREX - Produkt. Es wird von Librex an seine BEVOLLMÄCHTIGTEN VERTRETER LEDIGLICH DURCH Ritello® - VERTRIEBSPARTNER zum Weiterverkauf von diesen VERTRIEBSPARTNERN DURCH VORFÜHRUNGEN AN ENDKUNDEN-BESITZER verkauft. Jegliches Produkt, das auf irgendeinem anderen Vertriebsweg gekauft wurde, wird nicht von der Garantie der Herstellerfirma oder eines bevollmächtigten Vertriebshändlers gedeckt.



RITELLO IST VOM ZENTRUM FÜR PRÄVENTIVMEDIZIN IN DEUTSCHLAND ZERTIFIZIERT

CERTIFICATE



TCH: 892-2816

The Center of Preventive Medicine - ZPmed⁺ certifies that the product:

Ritello R2 series

from the product category:

Room Cleaning Systems

by the company:

Librex Holding s.r.l.

complies with the requirements of preventive medicine
as being a health product.
This product is considered suitable for health care.



Dr. med. Herbert Schäfer
Hausarzt für Comptology

Foto: Peter Eichhorn
Aeroflow



LESEN SIE IHRE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH

In dieser Anleitung finden Sie hilfreiche Informationen, um Ihren Ritello in bestem Zustand zu halten.

HINWEISE ZUR FEHLERBEHEBUNG

Sie können die am häufigsten auftretenden Probleme lösen, indem Sie den einfachen Anweisungen im Kapitel zur Fehlerbehebung folgen.

KUNDENDIENST

Für den Fall, dass Sie keine Antwort im Kapitel zur Fehlerbehebung finden, zögern Sie nicht, den Händler vor Ort zu kontaktieren, bei dem Sie Ihren Ritello gekauft haben. Kontaktinformationen finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs, um Ihnen zu ermöglichen, unsere Zentrale über www.ritello.com oder info@librex.com zu kontaktieren.

RITELLO KUNDEN-IDENTIFIKATIONSNUMMER

Nachdem der Ritello sich der Qualitätskontrolle im Herstellungswerk unterziehen muss, wird er aus folgenden Gründen mit einer Seriennummer versehen:

. EIGENTÜMER -Identifizierung

. GARANTIE-Identifikation für Ihren Händler

. SICHERHEIT, dass er von der Qualitätskontrolle genehmigt wurde und ein echtes Librex-Produkt ist.

Alle neuen Ritellos sollten mit einer Seriennummer in der Niederlassung, die auf der beigelegten Übersicht angegeben ist, verkauft werden. Wenn die Nummer fehlt, macht Librex keinen Anspruch auf Herkunft, Alter oder Zustand des Gerätes. Wenn Sie die Seriennummer nicht finden können, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter:

Tel: (00961) 1 87 87 24 Email: info@librex.com

- s 1 Librex Mitteilung und schriftliche Garantie
- s 2 Ritello Kunden-Identifikationsnummer
- s 3 Wichtige Sicherheitsmaßnahmen
- s 4 Identifikation der Ritello-Einzelteile
- s 5 Bedienung Ihres Ritellos (Serie R2)
- s 6 Bedienungshinweise
- s 7 Sich mit dem Ritello-Zubehör vertraut machen
- s 8 Pflege und Reinigungshinweise
- s 9 Pflege und Reinigungshinweise
- s 10 Fehlerbehebung des Hauptgerätes
- s 11 Powerbrush-Bürste - Beschreibung
- s 12 Powerbrush-Bürste - Wichtige Sicherheitshinweise
- s 13 Powerbrush-Bürste - Wichtige Sicherheitshinweise
- s 14 Montage und Betrieb der Powerbrush-Bürste
- s 15 Reinigung mit der Powerbrush-Bürste
- s 16 Powerbrush-Bürste - Anleitung zur Fehlerbehebung
- s 17 Mehr optionales Ritello®-Zubehör
- s 18 Mitteilung an die Eigentümer von Ritello



Die SERIENNUMMER besteht aus 7 Ziffern beginnend mit dem Buchstaben „R“

Bitte LESEN SIE SORGFÄLTIG die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vor Gebrauch des Ritello-Systems. Benutzen Sie nur Ritello-ORIGINALTEILE. Nur für den INNENRAUM geeignet.

1. Schließen Sie das Gerät an einen Netzstecker mit dem entsprechenden Spannungswert.
2. DZiehen oder tragen Sie das Gerät nie mit dem Kabel. Benutzen Sie es nur in Innenräumen. Halten Sie das elektrische Kabel von scharfen Kanten und heißen Flächen fern.
3. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung zu Ihrem Händler, wenn es entweder beschädigt ist, nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen wurde, im Freien gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist.
4. Ihr Ritello ist mit einem Kabel-Aufwickelsystem ausgestattet. Versuchen Sie nicht, das Kabel gewaltsam hereinzudrücken, ziehen Sie kurz am Kabel damit es in das untere Fach zurückrollen kann.
5. Reinigen Sie kein brennendes oder rauchendes Material wie Zigaretten, heiße Asche oder Streichhölzer. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht zur Reinigung von brennbaren Flüssigkeiten wie Kraftstoff, und benutzen Sie es nicht an Orten, wo diese Materialien vorhanden sind. Des Weiteren benutzen Sie Ihr Gerät nicht mit nassen Händen.
6. Ritello ist mit einem Sicherheitsknopf ausgestattet, um den Betrieb zu verhindern, wenn das Becken nicht richtig installiert ist. VERSUCHEN SIE NICHT, DIESE SICHERHEITSFUNKTION AUSZUSCHALTEN.
7. Ziehen Sie den Stecker aus dem Netzstecker vor Wartung und Reinigung des Geräts.
8. Ziehen Sie den Stecker aus dem Netzstecker wenn Ihr Ritello nicht in Gebrauch ist. Schalten Sie ihn am Hauptschalter aus. Greifen Sie den Stecker um ihn aus der Steckdose zu ziehen, um Schäden am Kabel zu vermeiden. Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht mit dem Kabel – benutzen Sie das Kabel nicht als Griff – Klemmen Sie das Kabel nicht in Türen ein. Das Gerät darf nicht über das Kabel geschoben werden. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern. Benutzen Sie den Ritello oder dessen Zubehör nicht, um die Kanalisation zu säubern. Wenn Klärgas in den Ritello dringt, könnte es zu Schäden führen.
9. Berühren Sie niemals ein Metallbecken, Kalt- oder Warmwasserleitung mit einer Hand, während Sie gleichzeitig die Metallteile von elektrischen Geräten berühren. Ihr Körper könnte einen Stromschlag erhalten. Niemals Stecker oder Geräte mit nassen Händen anfassen.
10. Zur Vermeidung von Verletzungsrisiken beim Saugen nicht in die sich bewegenden Schlagleisten fassen während die Powerbrush-Bürste in Betrieb ist. Verletzungsgefahr



VORSICHT

Das Staubsauger-Zubehör, wie der elektrisch geladene Schlauch mit motorisiertem Reinigungskopf und Sprühdüse mit Pumpe, sehen unter Stromspannung und sind keine wartungsfähigen Teile.

Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, sofern sie nicht von einer Person beaufsichtigt werden die für ihre Sicherheit verantwortlich ist oder von der eine Anleitung hinsichtlich der Benutzung des Gerätes gegeben wurde.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Falls das Netzkabel beschädigt ist darf nur der Hersteller, der Kundendienst, oder eine ähnlich qualifizierte Person sie ersetzen, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

Der Ritello-Schlauch steht unter Stromspannung!

- . Tauchen Sie ihn nie zur Reinigung ins Wasser
- . Der Schlauch sollte regelmäßig überprüft werden und darf nicht benutzt werden, wenn er beschädigt ist
- . Tauchen Sie den Griff zum Reinigen nicht in Flüssigkeit. Verwenden Sie elektrifizierte Schläuche nur mit Ritello-Zubehör oder auf Teppichen, die mit dem Ritello-Reinigungsverfahren angefeuchtet wurden.

- Laden Sie eine Softkopie der Bedienungsanleitung unter www.ritello.com oder kontaktieren Sie customerserv@librex.com, um sie per E-Mail zu erhalten.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



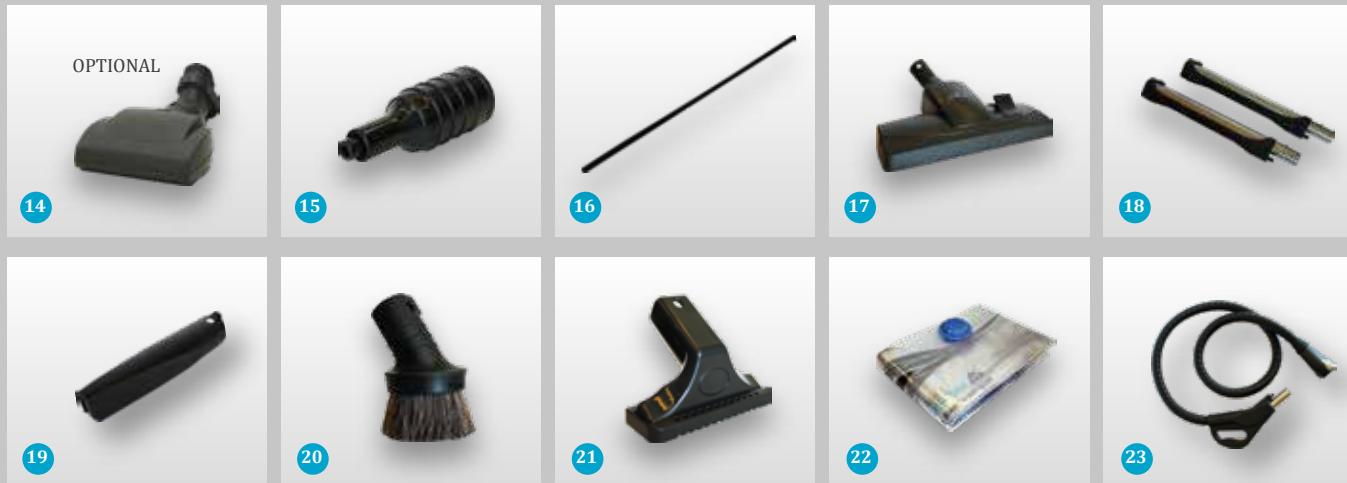
Diese Markierung bedeutet, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem normalen Hausmüll zu entsorgen ist. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu verhindern, benötigt es verantwortungsbewusstes Recycling um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Zur Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie alle können dieses Produkt zum umweltfreundlichen Recycling annehmen.

- "Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder ihnen eine Anleitung hinsichtlich der sicheren Benutzung des Gerätes gegeben wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstehen."
- "Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden."

IDENTIFIKATION DER RITELLO-EINZELTEILE

s4

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Hauptgerät | 13. Pedale des Fahrgestells |
| 2. Kabelaufwickler | 14. Mini PowerBrush-Bürste |
| 3. Ausblasöffnung | 15. Gebläse |
| 4. Zubehör-Caddy | 16. Spulen-Stab |
| 5. Bildschirmanzeige | 17. Boden- und Wandbürste |
| 6. Griff | 18. Eingefasste Elektro-Röhrchen |
| 7. Netzschalter +/- | 19. Fugendüse |
| 8. Düsen-Stromstecker | 20. Staubpinsel |
| 9. Lufteinlass-Schiebeklappe | 21. Polsterdüse |
| 10. Wassertank-Riegelverschluss | 22. Vac-Bag (Vakuumbeutel) |
| 11. Wassertank | 23. Elektro-Schlauch (Pistolengriff) |
| 12. Fahrgestell | |



Für den Kauf von
Zubehör und
Ersatzteilen
wenden Sie sich
bitte an einen
bevollmächtigten
Ritello
-Vertriebspartner



A. DRÜCKEN SIE AUF DAS PEDAL, UM DAS GERÄT ZU ENTFERNEN



B. BEFESTIGEN SIE DIE HAUPEINHEIT AM DOLLY

Stellen Sie das Gerät auf sein Fahrgestell indem Sie das vordere Ende leicht nach oben kippen, so dass die Kante an der Rückseite des Geräts unter die Kante der Unterseite gleitet. Dann das vordere Ende nach unten lassen um es zu verriegeln.



FÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS

Füllen Sie den Behälter mit kaltem Wasser bis zur min/max Füllmenge, die auf dem Behälter angezeigt ist. Niemals Wasser über die Maximal-Linie füllen. Wenn das Wasser sich mit Flusen und Schmutz verdichtet, leeren Sie den Wasserbehälter und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser. Fügen Sie 2 Verschlusskappen mit einem Ritello Parfum hinzu, um eine angenehme Raumluft während der Reinigung zu genießen.



DAS ELEKTRISCHE KABEL AN EINE WANDSTECKDOSE ANSCHLIESSEN

a. Ziehen Sie das Netzkabel aus seinem Kabelfach und stecken Sie den Stecker in die Steckdose, versichern Sie sich aber gleichzeitig, dass der Spannungswert übereinstimmt. Drücken Sie die Taste (I), um das Gerät einzuschalten, dann (+), um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder (-) zu verringern. Durch die Bildschirmanzeige können Sie die Geschwindigkeit wählen, die für die gewünschte Aufgabe benötigt wird.

b. Um das Kabel zu ziehen, ziehen Sie es sanft zu sich, indem Sie den Stecker halten, um zu vermeiden, dass Dinge umgestoßen werden.



AUFSTECKEN / ENTFERNEN DES SCHLAUCHES

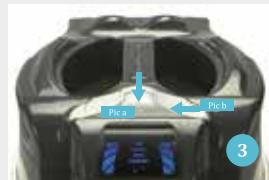
Stecken Sie den Schlauch in den Lufteinlass bis er einrastet. Achten Sie darauf, die Verriegelung zu überprüfen indem Sie den Schlauch leicht ziehen. Um ihn zu entfernen, drücken Sie auf beide Clips und ziehen Sie den Schlauch aus der Maschine.

- Setzen Sie das Gerät NIE ohne Wasser in Betrieb

- Achten Sie darauf, dass Sie die auf dem Wasserbehälter angezeigte Füllmenge respektieren

- NICHT ÜBERFÜLLEN

Beginnen Sie damit, die (I) Taste zu drücken, dann erhöhen Sie die Geschwindigkeit je nach der gewünschten Aufgabe durch Drücken auf die (+) Taste und / oder verringern Sie die Geschwindigkeit durch Drücken auf die (-) Taste.



1. LUFTREINIGUNG

Wählen Sie die niedrigste Geschwindigkeit "AIR". Bei zunehmender Luftverschmutzung (insbesondere in den Innenräumen) ist es wichtig, die Raumluft zu reinigen. Einfach, den Wasserbehälter bis zum Min / Max-Niveau mit Leitungswasser füllen und der Ritello wird Ihre Umgebungsluft für Sie und Ihre Familie reinigen. Sobald die Luftwäsche beendet wird entsorgen Sie das Schmutzwasser, reinigen und trocknen den Behälter. Damit ist Ihr Ritello bereit für den nächsten Einsatz.

2. Befeuchten und aromatisieren

Zu bestimmten Zeiten des Jahres wird die Raumluft trocken und schädigt unsere Atemwege. Bei gewissen Vorgängen wie Kochen riecht unsere Raumluft zudem unangenehm. Schalten Sie Ihren Ritello wie bei der Luftwäsche ein, und fügen Sie ein paar Tropfen eines der Ritello Öle in das Wasserbecken. Der Ritello reinigt und aromatisiert Ihre Räume jetzt in einem Arbeitsgang und trägt zusätzlich zur Befeuchtung Ihrer Raumluft bei.

(Verwenden Sie bitte nur echte Ritello-Düfte).

3. LUFTWASCH-TIMER

Um den Air Wash Timer Ihres Ritello zu aktivieren, drücken und halten Sie Ihren Finger 6 Sekunden lang auf die Taste "ON" (Abb. A), bis die ersten Dreiecke blinken. Sobald die ersten beiden Dreiecke blinken, warten Sie weitere 6 Sekunden und der Ritello schaltet sich 30 Minuten lang von selbst ein.

Um die Zeit für 60 Minuten zu erhöhen

Drücken und halten Sie Ihren Finger 6 Sekunden lang auf die Taste "ON" (Abb. A), bis die ersten beiden Dreiecke blinken. Drücken Sie dann sofort die Taste "+" (Abb. B), damit die zweiten beiden Trapeze blinken. Warten Sie nach dem Blinken weitere 6 Sekunden. Der Ritello schaltet sich dann für 60 Minuten von selbst ein. (Geschwindigkeit nicht erhöhen - Timer funktioniert nur im Luftmodus)

Um die Zeit für 90 Minuten zu erhöhen

Drücken und halten Sie Ihren Finger 6 Sekunden lang auf die Taste "ON" (Abb. A), bis die ersten beiden Dreiecke blinken, und drücken Sie dann sofort die Taste "+" (Abb. B), damit das dritte 2-Trapez blinkt. Warten Sie nach dem Blinken weitere 6 Sekunden, und der Ritello schaltet sich 90 Minuten lang von selbst ein.

Um die Zeit für 120 Minuten zu erhöhen

Press and hold your finger on the "ON" button (Pic.a) for 6 seconds until the first triangles blink, then immediately press the "+" button (Pic.b) for the fourth triangles to blink. Once blinking, wait another 6 seconds and the Ritello will turn on by itself for 120 minutes.

4. ZUBEHÖR-CADDY

Damit Ihr Ritello-Zubehör immer griffbereit ist, gleiten Sie den Einsatzhalter an der Rückseite des Ritello auf die 2 Gleitschienen, die auf beiden Seiten angebracht sind. Drücken Sie ihn nach unten bis er einrastet. Stecken Sie jedes Zubehörteil in seinen vorgesehenen Platz, der mit dem ähnlichen Symbol gekennzeichnet ist.



BODEN- UND WANDBÜRSTE

Zur Verwendung für die Reinigung von Holzfußböden, Fliesen oder Wänden. Stecken Sie die Bürste auf das Reinigungsrohr. Für beste Reinigung stellen Sie die Geschwindigkeit auf „Teppich“ ein.



STAUBPINSEL

Ideal zur Reinigung von Lampenschirmen, Vorhängen, TV-Bildschirme, Fußbodenleisten, Lautsprecheranlagen, künstlichen Pflanzen und Rahmen. Stecken Sie ihn auf die kleine Metallverlängerung des Schlauches oder des Reinigungsrohrs.



POLSTERDÜSE

Zur Reinigung von Polster, Textilien, ausgelegten Treppen, Kissen, Decken, und den meisten Stoffoberflächen.



FUGENDÜSE

Die Fugendüse reinigt zwischen Polstermöbeln, unter und zwischen Heizkörpern und in Ecken die schwer zu erreichen sind wie Fensterkanten.



PARFÜM

Eine Auswahl von 4 verschiedenen Düften um Ihr Haus/Büro während der Reinigung zu aromatisieren. Gießen Sie einfach einige Tropfen in den Wasserbehälter, schalten Sie das Gerät ein und erleben Sie den Duft eines Gartens direkt in Ihren Räumlichkeiten.



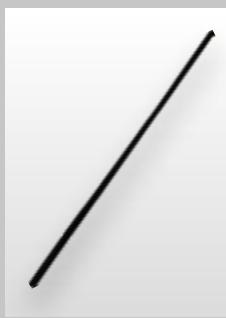
REINIGUNGSROHRE

Verbinden Sie die Rohre an das kurze Metallende des Schlauches.



GEBLÄSEDÜSE

Ideal zum Aufblasen von Ballons (Geburtstagsfeiern), Strandbällen, aufblasbarem Spielzeug und Luftmatratzen. Durch Einsetzen des Schlauchs an die Ausblasöffnung (befindet sich auf der Rückseite der Hauptgeräts) kann die Blasluft auch dazu dienen, Staub aus schwer zu reinigenden Bereichen wegzublasen, so wie zum Beispiel aus Ihrem Keyboard usw.



SPULEN-STAB

Der Spulenreiniger kann Bereiche wie Kühlspulen, zwischen und unter Geräten, Schränken oder Möbeln erreichen. Auch kann entweder der Saug- oder Gebläsemodus angewendet werden. Um den Gebläsemodus anzuwenden, öffnen Sie die Ausblasöffnungsklappe an der Rückseite des Geräts. Befestigen Sie den Schlauch an die Ausblasöffnung. Befestigen Sie die Spule an die Gebläsedüse und danach beide Teile an die Metallverlängerung des Schlauches.



MINI-POWERBRUSH (MPB)-BÜRSTE - fakultativ

Die Mini-Powerbrush-Bürste ist ideal für Treppen und Polsterung, auch auf Matratzen um die abgestorbene Haut abzusaugen und Staubmilben zu reduzieren. Sie verfügt über eine rotierende elektrische Bürste. Benutzen Sie es auf „Teppich“-Geschwindigkeit für beste Leistung.



VAC-BAG (Vakuumbeutel)

Dieser Zip-Lock-Beutel ist so bemessen, dass Ihre größten Kissen hineinpassen. Indem Sie die Gegenstände ins Innere des Beutels legen, können Sie den Staub aus dem Inneren der Kissen saugen. Um Ihr Kissen wieder mit sauberem Wasser gewaschener Luft "aufzuflauschen", schließen Sie einfach den Schlauch an die Ausblasöffnung.



WARTUNG IHRES HEPA

- a. Entfernen Sie die hintere Abdeckung
- b. Benutzen Sie einen Schraubenzieher um die 2 Schrauben zu lösen
- c. Ziehen Sie das Hepa-Gehäuse heraus
- d. Spülen Sie den Hepa unter dem Wasserhahn mit FRISCHEM SAUBEREM WASSER
(Verwenden Sie keine Seife oder Reinigungsmittel)
- e. Schütteln Sie den Hepa-Filter kräftig mit der Öffnung nach unten (Stoßen Sie ihn nicht an scharfe Kanten) zur Entfernung von überschüssigem Schmutz oder Wasser
- f. Setzen Sie den Hepa sowie die hintere Abdeckung wieder ein, indem Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge abwickeln (Nicht das Gerät ohne den Hepa-Neutralisator in Betrieb setzen)

DER HEPA IST KEIN STANDARDPRODUKT IN ALLEN RITELLO-GERÄTEN

VORSICHT

Vor der Wartung des HEPA den Stecker Ihres Geräts aus dem Netzstecker ziehen.



REINIGUNG DES SCHLAUCHES IM FALLE EINER VERSTOPFUNG

Wenn Sie bei Benutzung des Schlauches einen Verlust des Luftstroms bemerken, könnte ein Objekt den Schlauch innen verstopfen. Um das Hindernis zu beseitigen, schließen Sie die Schlauchkupplung an die Ausblasöffnung an der Rückseite, wobei Sie sich vergewissern, dass beide Riegel verriegelt sind.

Setzen Sie gleichzeitig das Griffrohr des Schlauchs in die Lufteinlassöffnung an der Vorderseite des Ritello; schalten Sie das Gerät ein und schütteln Sie den Schlauch um zu helfen, den Schmutz, der im Schlauch feststeckt, zu entfernen und im Inneren des Ritello-Wasserbehälters aufzufangen.



Alle 200 Betriebsstunden signalisiert der Ritello "Replace Hepa" auf seinem Bildschirm.

Dieses Signal dient nur dazu, Sie daran zu erinnern, dass Ihr HEPA-Filter vorzugsweise von einem autorisierten Ritello-Kundendienstzentrum inspiziert wird, um eine optimale Abluft-Leistung Ihres Gerätes sicherzustellen.

Um das "Replace Hepa" -Signal vom Display zu löschen, halten Sie die Tasten (+) und (-) 6 Sekunden lang gleichzeitig mit zwei Fingern gedrückt, nach 6 Sekunden verschwindet das "Replace Hepa" -Signal.



IMMER DEN WASSERBEHÄLTER LEEREN UND REINIGEN

Reinigen Sie nicht zu lange mit derselben Wasserfüllung. Überprüfen Sie immer das Wasser während der Reinigung, um Geruchsentwicklung oder Vermehrung von Keimen und Bakterien zu vermeiden. Spülen und trocknen Sie den Wasserbehälter gründlich. Es wird empfohlen, das Wasser häufig zu wechseln, wenn Sie eine vollständige Reinigung von Haus oder Büro unternehmen.

Waschen Sie die Innenseite des Wasserbehälters und trocknen Sie es gründlich mit einem weichen Tuch.

Wenn Sie die Reinigung mit Ihrem Ritello beendet haben, entfernen Sie den Wasserbehälter und schütten Sie das Schmutzwasser vor Lagerung des Geräts aus.



DEMONTIEREN UND REINIGEN SIE DEN SEPARATOR

Wenn das Symbol "Separator reinigen" auf dem Bildschirm blinkt, nehmen Sie den Separator heraus und reinigen Sie ihn mit der kleinen Bürste (mit kaltem Wasser waschen und bürsten). Falls erforderlich, benutzen Sie einen Schraubenschlüssel um die Mutter des Separators zu lösen.



SÄUBERN UND TROCKNEN SIE DEN VERBINDUNGSFLANSCH UNTER DEM SEPARATOR

Setzen Sie sofort nach der Reinigung den Separator wieder in das Hauptgerät ein (handfest anziehen) damit das Gerät korrekt in Betrieb gesetzt werden kann.

Nicht den Separator auf die Gewindewelle zwingen.

Um das Symbol "Separator reinigen" zu löschen, die Taste (-) 6 Sekunden lang drücken.



VORSICHT

Keine Substanzen wie Öl, Fett, Pulver, Ruß, Keramik, trockenen Wandstaub und jegliche Giftstoffe einsaugen.

NIEMALS DEN RITELLO OHNE WASSER IN SEINEM WASSERBEHÄLTER (MIN. 2 L) IN BETRIEB SETZEN.

Jedes Ritello-Gerät wurde sorgfältig geprüft. Wenn ein kleineres Problem entsteht, bitten wir Sie, folgende Tipps zur Fehlerbehebung zu beachten, die helfen können, das Problem zu identifizieren und zu beheben. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an einen Ritello-Händler. Alle Wartungs-Verfahren, die unten nicht aufgeführt sind, müssen von einem autorisierten Ritello-Vertriebshändler oder Service-Center durchgeführt werden.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Ritello Hauptgerät setzt sich nicht in Betrieb	Lufteinlass könnte mit Fremdkörpern verstopft sein Einheiten sind nicht gut zusammengesetzt Ritello nicht korrekt auf dem Wasserbehälter angebracht Defekte Kabel, Schalter oder Maschine Wasserbehälter nicht am rechten Platz	Vorsichtig den Schmutz beseitigen und reinigen Alle Teile überprüfen und beide Verriegelungen gut befestigen Sicherstellen, dass das Hauptgerät korrekt positioniert ist Kontaktieren Sie Ihren Ritello Händler oder Service-Center vor Ort Sicherstellen, dass sich alle Teile in richtiger Position befinden
Unzureichender Luftstrom	Maschine nicht korrekt zusammengebaut Verstopfung in den Einzelteilen wie Stab, Schlauch oder Kraftdüse Gerät läuft mit niedriger Geschwindigkeit Hepa-Neutralisator muss gereinigt oder ausgetauscht werden Separator ist verschmutzt	Sicherstellen dass das Gerät korrekt positioniert und befestigt ist Ablagerungen im verstopften Bereich entfernen Erhöhen Sie die Geschwindigkeit des Geräts, um sie der gewünschten Aufgabe anzupassen Das Hepa-Gehäuse herausnehmen, reinigen oder ersetzen Den Separator herausnehmen und mit kaltem Wasser waschen/bürsten
Unzureichende Filtration	Wasserstand im Wassertank zu niedrig Wasser im Wassertank zu schmutzig Hepa-Neutralisator beschädigt	Füllen Sie den Wassertank bis zur angegebenen Füllhöhe Wechseln Sie das Wasser häufiger während langer Reinigungen Kontaktieren Sie Ihren Ritello Händler oder Service-Center vor Ort
Starkes Aufschäumen im Wasserbehälter	Seifige Verunreinigung im Behälter Wassertank mit Wasser überfüllt	Wechseln Sie das Wasser und reinigen Sie den Wasserbehälter Füllen Sie den Wassertank bis zur korrekten Füllhöhe, wie angegeben
Schlechter Geruch	Wasserbehälter nicht gut gereinigt Separator verstopft oder verschmutzt Feuchter Hepa-Neutralisator	Wasserbehälter säubern und Ritello Parfüm während der Reinigung verwenden, Schmutz entfernen und reinigen Siehe Hinweise zur Wartung des Hepa-Neutralisator auf Seite 8
Überhitzen der Maschine oder Brandgeruch	Verstopfung in Stab, Schlauch oder Kraftdüse Gerät ist nicht korrekt auf dem Wasserbehälter befestigt	Ablagerungen im verstopften Bereich entfernen Sicherstellen, dass das Gerät korrekt positioniert ist und mit seinen Riegeln befestigt ist
Andersartiges Geräusch oder Vibration	Separator verstopft oder verschmutzt Überfüllter Behälter	Schutz entfernen und reinigen Entleeren und erneut bis zur angegebenen Füllhöhe füllen



Die Powerbrush-Bürste (G4) ist nur als OPTIONALES Zubehör erhältlich. Für weitere Informationen kontaktieren Sie einen autorisierten Ritello Vertriebshändler.

Bei Gebrauch eines elektrischen Gerätes, beachten Sie immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der folgenden:

ANWENDUNGSZWECKE

- Die Powerbrush-Bürste ist ein motorisiertes Zubehör, das speziell für Ritello entworfen wurde.
- Die Powerbrush-Bürste darf nur für den Innenbereich verwendet werden um trockene Bodenflächen zu saugen und zu bürsten. Verwenden Sie nicht auf Menschen oder Tieren.
- Die Benutzung der Powerbrush-Bürste ist nicht für Personen geeignet, denen die körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten fehlen oder keine Erfahrung mit dem Gerät haben. Diese Personen sollten diese nicht ohne Aufsicht oder Anweisung einer verantwortlichen Person benutzen.
- Vor Gebrauch der Powerbrush-Bürste, des Elektro-Schlauchs, und der Elektro-Röhren, prüfen Sie sie auf äußerlich sichtbare Schäden. Unter keinen Umständen sollten beschädigten Teile benutzt werden.
- Alle Reparaturarbeiten sollten von einem qualifizierten Techniker in Übereinstimmung mit den nationalen und lokalen Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden.
- Den Staubsauger oder die Powerbrush-Bürste nicht nass werden lassen. Säubern Sie nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch. Die Steckverbinder dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.

KINDER

Erlauben Sie nicht, dass der Staubsauger als Spielzeug benutzt wird. Vorsicht ist geboten wenn Kinder in der Nähe sind.

ANWENDUNG

- Zur Vermeidung von Verletzungsrisiken beim Staubsaugen nicht in die sich bewegenden Schlägleisten fassen während die Powerbrush-Bürste in Betrieb ist. Verletzungsgefahr!
- Halten Sie lose Gegenstände wie Vorhänge, Schals und andere Kleidungstücke von der Powerbrush-Bürste fern. Sie könnten in die Powerbrush-Bürste angesaugt und um die Schlägleiste gewickelt werden.
- Saugen Sie keine Gegenstände auf, die schwer sind, harte oder scharfe Kanten haben. Sie könnten eine Verstopfung verursachen und die Powerbrush-Bürste beschädigen.
- Saugen Sie kein brennendes oder rauchendes Material wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche. Das Gerät könnte Feuer fangen.
- Benutzen Sie den Ritello nicht, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten wie Benzin zu saugen, oder in Bereichen, in denen diese vorhanden sein könnten.
- Benutzen Sie die Powerbrush-Bürste nicht um Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz aufzunehmen, da dies die elektrische Sicherheit beeinträchtigen könnte. Warten Sie bis frisch shampoonierte Teppiche wieder trocken sind.

 **ACHTUNG:** Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten mit der Powerbrush-Bürste aufsaugen.

 **VORSICHT:** Benutzen Sie die Powerbrush-Bürste nur für trockenes Aufsaugen. Benutzen Sie sie nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen.

 **VORSICHT:** Niemals harte oder scharfe Gegenstände mit der Ritello Powerbrush-Bürste aufnehmen. Gegenstände wie Stecknadeln, Haarnadeln, Reissnägel, Stifte und Bleistiftstummel können Schäden an der Bürstenwalze oder am Riemen verursachen.

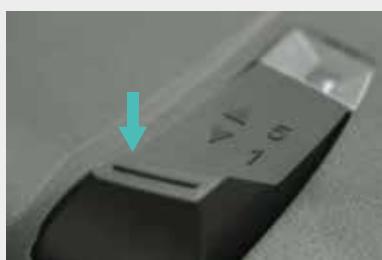
 **VORSICHT:** Achten Sie darauf, dass Ihr Ritello aus dem Netzstecker gezogen ist, bevor Sie Ihre Powerbrush-Bürste daran befestigen.

 **VORSICHT:** Trennen Sie das Gerät immer vor der Wartung von der Stromversorgung.



MONTAGE

Stecken Sie das untere Ende des Edelstahlrohrs in die Öffnung des schwenkenden Rohrhalses der Powerbrush-Bürste. Drücken Sie das Rohr nach unten bis die Knopfsperre einrastet und klickt. Schließen Sie den elektrischen Schlauch an die obere Öffnung des Rohres.



HÖHENEINSTELLUNG

Sie können für die Bürste einen von fünf Abständen zum Fußboden wählen. Die gewählte Einstellung wird angezeigt.

Einstellung 1 – Dichtester Abstand zum Fußboden

Einstellung 5 – Weitester Abstand zum Fußboden

BETRIEB

- a. Schließen Sie den Ritello an den Netzstecker.
- b. Schalten Sie den Ritello Netzschalter auf "Teppich" -Modus.
- c. Um den Powerbrush-Hals zu entsperren, drücken Sie mit dem linken Fuß auf den Pedalenlöser. Dann ziehen Sie das Rohr mit dem Schlauch nach hinten.
- d. Drücken Sie den Auslöser am Pistolengriff des Schlauches, um die Powerbrush-Bürste zu aktivieren. Lösen Sie den Griff, um den Strom abzustellen.
- e. Rollen Sie die Powerbrush-Bürste langsam über dem Teppich hin und her und beobachten Sie wie der Schmutz verschwindet.
- f. Um die Powerbrush-Bürste in aufrechter Position zu sperren, nehmen Sie das Rohr mit dem Schlauch und schwenken Sie es nach vorne, bis das Rohr und der schwenkende Rohrhals im Powerbrush verriegelt sind.
- g. Um die Powerbrush-Bürste vom Rohr zu trennen, drücken Sie mit dem Fuß auf den Pedalenhals und ziehen Sie das Rohr nach oben.





EIN/AUS-SCHALTER AM GRIFF

Der elektrische Schlauch ist mit einem Schalter auf der Griff-Pistole ausgerüstet, damit die Powerbrush-Bürste separat ein- und ausgeschaltet werden kann.



BETÄTIGUNG DER POWERBRUSH-BÜRSTE

Für beste Ergebnisse die Powerbrush-Bürste langsam über dem Teppich hin und her bewegen. Teppichfransen können flach gebürstet werden, wenn Sie sorgfältig die Powerbrush-Bürste in die richtige Richtung gleiten (vom Teppich in Richtung Fußboden).



REINIGEN VON TEPPICHEN UND GROSSEN VORLEGERN

Benutzen Sie die Powerbrush-Bürste. Diese Hochleistungsdüse entfernt die tief sitzenden Schmutzteile in Teppichen und großen Vorlegern. Die Ritello Powerbrush-Bürste hat fünf Positionen zur Höheneinstellung um praktisch jeden Bedarf zur Teppichreinigung zu erfüllen. Für kurze / glatte Gewebe beginnen Sie mit der Position 1 und erhöhen Sie bis Stufe 5 für zottige Teppiche / Vorleger.

**Die Bürste "PowerBrush" ist ein OPTIONALES ZUBEHÖR
Weitere Informationen erhalten Sie bei einem Ritello-Vertriebshändler.*

REINIGEN VON BETTZEUG

Matratzen und Kissen können gründlich mit dem Ritello-Reinigungssystem gereinigt werden. Mit der Ritello Powerbürste können Haare, abgestorbene Haut, Hausstaubmilben, Krümel und andere Partikel vollständig entfernt werden.

** Reinigen Sie mit Vorsicht feine Bettwäsche und weiche Betten - Schäden können verursacht werden.*

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Motor der PowerBrush-Bürste setzt sich nicht in Betrieb	Auslöser/Schalter am Griff nicht aktiviert Rohre nicht angeschlossen Schlauchanschlüsse nicht verbunden Automatischer Motorschutz-Reset wurde ausgelöst	Auslöser am elektrischen Schlauchgriff drücken Sicherstellen, dass Rohre korrekt angeschlossen sind Sicherstellen, dass Rohr und Schlauch richtig verbunden sind Schalten Sie den Ritello aus und warten Sie 30 Sekunden, bevor Sie den Ritello wieder einschalten
Motor der PowerBrush-Bürste ist in Betrieb, aber die Bürstenwalze dreht sich nicht	Riemen ist beschädigt	Kontaktieren Sie einen autorisierten Ritello-Händler oder ein Service-Center für den Ersatz des Riemens
PowerBrush-Walze kann nicht von Hand gedreht werden	Objekt im Bürstenwalzenfach behindert die Rotation Walzlager abgenutzt	Netzstecker ziehen, Fremdkörper beseitigen; stellen Sie sicher, dass sich die Bürste wieder frei drehen kann Kontaktieren Sie einen autorisierten Ritello-Händler oder ein Service-Center für den Ersatz der Bürstenwalze
PowerBrush hebt den Schmutz nicht gut auf	Verstopfter Lufteinlass Blockierte Rohre oder Schlauch Borsten nicht in Kontakt mit dem Teppich	Netzstecker ziehen; den gesamten Ansaugbereich reinigen Netzstecker ziehen; Rohre oder Schlauch säubern; wieder an den Ritello anschließen und sicherstellen, dass die Luft frei durch den Schlauch strömt, Achten Sie darauf, die Position der PowerBrush-Bürste einzustellen, um sie der Teppichfaserlänge anzupassen

Für weitere Informationen zu diesen Produkten wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Ritello-Vertriebshändler.

AQUAJET



Der AquaJet-Teppichreiniger kann helfen, hartnäckige Flecken zu entfernen. Benutzen Sie die Ritello-Teppichreinigungslösung mit dem AquaJet für beste Reinigungsergebnisse.

GUMMIBÜRSTE/SPACHTEL



Der Gummispachtel (harte/weiche Bürste) ist ein weiterer optionaler Düsenkopf, der auf das AquaJet-Zubehörteil gesetzt werden kann, um glatte Böden zu reinigen und zu wischen. Drehen Sie die Schwammseite um und benutzen Sie den Gummispachtel um Böden zu trocknen.

MINI POWERBRUSH-BÜRSTE



Die Bürste „Mini PowerBrush“ ist eine leichte Elektro-Düse, die ausdrücklich entworfen wurde um kleinere Flächen zu reinigen, so wie Polster, Treppen und den Autoinnenraum.

PURELLO



Der Purello bietet eine Brise von Frischluft in Ihren Räumlichkeiten. Geben Sie einige Tropfen des Ritello-Dufts in den Purello-Wasserbehälter und erleben Sie den Duft des Gartens direkt in Ihren Räumen.

SPRÜHPISTOLE UND SCHÄUMER



Füllen Sie Wasser in die Sprühpistole, befestigen Sie die Pistole an den Schlauch, stecken Sie dann den Schlauch in die Ausblasöffnung des Hauptgeräts, und schalten Sie den Ritello EIN. Befestigen Sie den Schäumer an die Sprühpistole, füllen Sie sie mit Ritello Flüssigshampoo (70% Wasser und 30% Shampoo) um trockenen Schaum zu erzeugen und schrubben Sie damit die Polster. Befestigen Sie den Schlauch an die Ansaugöffnung des Hauptgeräts um das gesprühte Shampoo aufzusaugen.

AQUABRUSH-BÜRSTE



Zum Waschen Ihrer Polster oder Ihrer ausgelegten Treppen, befestigen Sie die „AquaBrush“-Bürste auf das AquaJet-Rohr, dann sprühen Sie das Shampoo, schrubben Sie und schalten den Ritello EIN, um Flecken zu entfernen.



BEACHTEN

- . Bitte verwenden Sie nur Original-Ritello-Duftstoffe und Ritello-Shampoo-Flüssigkeiten.
- . Die Verwendung anderer formulierter Lösungen kann eine chemische Reaktion hervorrufen und den Kunststoff Ihres Wasserbeckens beschädigen.
- . Betreiben Sie Ihren Ritello niemals ohne Wasser

ZU IHREM SCHUTZ ZERTIFIZIERT



FÜR UNTERSTÜTZUNG ODER KUNDENDIENST
KONTAKTIEREN SIE BITTE IHREN ÖRTLICHEN
RITELLO-VERTRIEBSHÄNDLER

NAME

ADRESSE

STADT

LAND

TELEFON

EMAIL

POSTLEITZAHL



a Librex®
product

Ein Librex Produkt Bitte besuchen Sie unsere Website

info@librex.com
www.ritello.com